



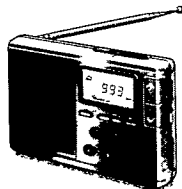




CONSUMER ELECTRONICS

PHILIPS

AE 3805



GB

World receiver

F

Récepteur mondial

D

Weltempfänger

NL

Wereldontvanger

E

Radorreceptor mundial

I

Radorricevitore mondiale

S

Kortvågsradio

English	page 5
Français	page 8
Deutsch	Seite 11
Nederlands	pagina 14
Español	página 17
Italiano	pagina 20
Svenska	sida 23

Dansk

Typeskiltet findes på bagsiden af apparaten.

Dette produkt overholder kravene til radio-interferens af Europæisk Fællesmarked.

SLEEP
STORE/TIME SET
DISPLAY

DISPLAY
TIMER

BAND

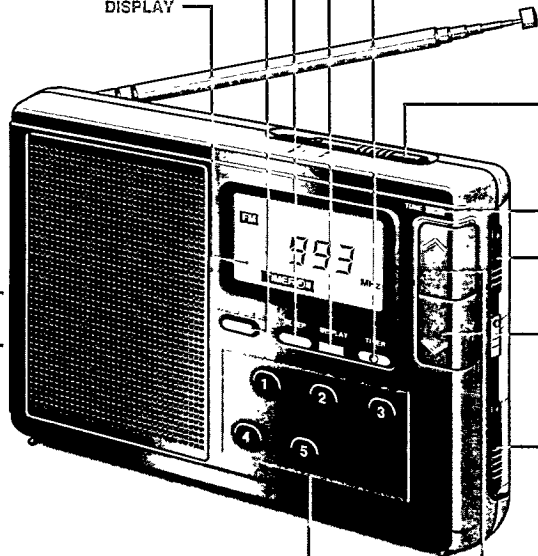
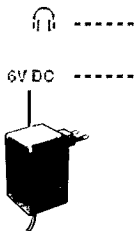
TUNE ☀

ON/OFF

RADIO/BUZZ

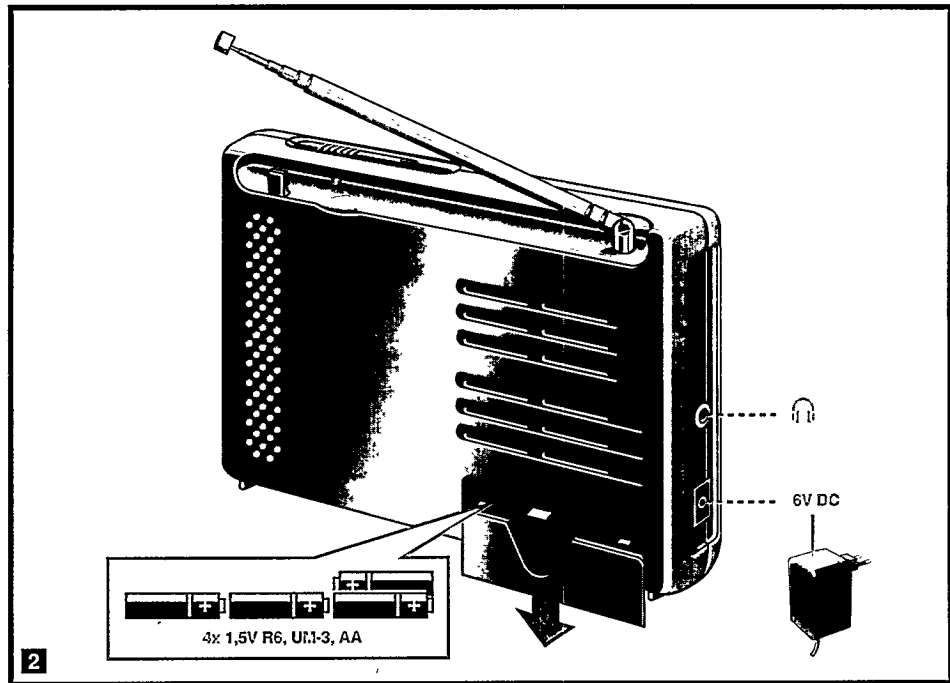
VOL.

Λ/V



PRESET

1



Español

MANDOS

Display - display de la radio y del reloj

STORE/TIME SET - para poner una emisora preferida en la memoria y para ajustar el reloj y el despertador

SLEEP - para conectar y desconectar la función dormitado

DISPLAY - para seleccionar la función del display

TIMER - para encender y apagar el despertador

BAND - para seleccionar la onda

TUNE ☼ - se enciende cuando ha sintonizado una emisora

ON/OFF - para encender y apagar la radio

RADIO/BUZZ - para despertarse con la radio o con el zumbador + la radio

VOL. - para regular el volumen

^ / ~ - para sintonizar emisoras y para ajustar la hora

PRESET - para 20 emisoras preferidas

👂 - salida para auricular

6V DC - salida para adaptador de red

La placa de tipo se encuentra en la parte posterior de la radio.

El aparato cumple las exigencias de radiointerferencia de la Comunidad Europea.

PILAS

● Abrán el compartimiento de las pilas y pongan en él 4 pilas (de preferencia alcalinas) del tipo R6, UM3 o AA.

● Sustituya las pilas cuando estén agotadas para evitar que se borren de la memoria las emisoras preferidas por Vd. puestas. Apague la radio y cambie las pilas en 3 minutos.

● Quiten las pilas si están agotadas o cuando no se vaya a usar las pilas durante un tiempo prolongado.

Adaptador de red

● Insertar la clavija de un adaptador de red en el enchufe 6V DC. El adaptador ha de suministrar una corriente continua de 6V ⊕ - ⊖, el polo negativo ⊖ a la patilla central del enchufe

DISPLAY

Cuando la radio está apagada (**OFF**), en el display se ve la hora (AM o PM).

● Pulse **DISPLAY** para ver la hora ajustada para despertarse ☰.

● Vuelva a pulsar **DISPLAY** para que se vea de nuevo la hora. En el display vuelve a verse también automáticamente la hora después de 5 segundos.

Cuando la radio está encendida (**ON**), en el display se ve la frecuencia sintonizada y la onda seleccionada.

● Pulse **DISPLAY** para ver la hora ajustada para despertarse ☰. Después de 5 segundos vuelve a verse automáticamente la frecuencia sintonizada.

● Vuelve a pulsar **DISPLAY** para que en el display se vea la hora.

● Pulse una vez más **DISPLAY** para volver a ver la frecuencia sintonizada.

RECEPCIÓN DE RADIO

- Ponga **ON/OFF** en **ON** para encender la radio.
- Ajuste el volumen con **VOL.** Un auricular con clavija de 3,5 mm puede conectarse al borne ϕ . Los altavoces se desconectarán entonces.
- Elija la banda de onda con **BAND**. En el display se ve la onda elegida.
- Sintonice una estación automáticamente o manualmente, o por medio de los botones para emisoras preferidas **PRESET**. Véase los apartados siguientes. El cuadrante muestra la frecuencia en 'MHz' (FM y SW/OC) o en 'kHz' (AM/OM). Cuando el aparato este sintonizado correctamente, **TUNE** se enciende.
 - Para la FM hay que sacar la antena telescópica. Para mejorar la recepción en FM, incline y oriente la antena.
 - Para las ondas media OM (AM/MW), el aparato lleva incorporada una antena. Para orientar la antena gire el aparato, hasta que la recepción sea óptima.
 - Para la onda corta (SW) saque la antena telescópica y póngala en posición vertical.
- Para apagar la radio ponga **ON/OFF** en **OFF**.

Sintonización automática

- Mantenga pulsada \sim ó \wedge hasta que la frecuencia se cambie rápidamente. Suelte ahora la tecla.
- El receptor cesa la búsqueda tan pronto como encuentra una emisora.
- Si la emisora no fuera la que Ud. deseaba, repita esta operación.
- Para parar la sintonización automática, pulse brevemente la otra tecla \sim o \wedge
- En OC se puede acelerar la sintonización automática manteniendo pulsada \sim o \wedge .

Sintonización manual

La sintonización manual está útil, cuando Vd. conoce la frecuencia exacta de la emisora. Consulte su guía de radio.

- Pulse a continuación brevemente \sim ó \wedge . La frecuencia varía por pasos hasta llegar a la frecuencia deseada. Un paso esta 0,05 MHz (50 kHz) en FM, 9 kHz en AM/OM y 0.005 MHz (5 kHz) en SW/OC.

Emisoras preferidas

En total puede Vd. poner en la memoria 20 emisoras de su preferencia: 5 en cada banda de ondas.

- Sintonice la emisora deseada.
- Pulse **STORE**. En el display parpadeará '**PRESET**'.
- Pulse la tecla **PRESET** en la que quiere poner la emisora preferida.

- Para escuchar una emisora preferida, seleccione primero la banda de ondas y después pulse la correspondiente tecla **PRESET**.

RELOJ

Cómo ajustar la hora

- Cerciórese de que está apagada la radio. En el display se ve la hora.
- Mantenga pulsada **TIME SET** y ajuste las horas con \sim y los minutos con \wedge . En el display se ve **'TIME SET'**.
- Suelte **TIME SET**. En el display se ve la hora por Vd. ajustada.

DORMITADO

La radio tiene incorporada la función de dormitado que le permite escuchar la radio antes de dormirse sin necesidad de apagar Vd. el aparato (se apaga él solo después de 60 minutos).

- Si quiere Vd. dormir pulse sólo **SLEEP**.

Si lo desea puede Vd. dejar de oír la radio antes de transcurrir el tiempo de dormitado. Para ello:



- Pulse **SLEEP**; el aparato se apaga.

– Si **ON/OFF** está en **ON**, entonces la función dormitado no funciona, pues el aparato permanece normalmente conectado.

– La función "dormitado" no influye para nada en la del despertador.

DESPERTADOR

Cómo ajustar el despertador

- Pulse **DISPLAY**. En el display se ve la hora en que sonará el despertador .
- Mantenga pulsada **TIME SET** y ajuste las horas con \sim y los minutos con \wedge . En el display se ve **'TIME SET'**.
- Suelte **TIME SET**. En el display se ve la hora por Vd. ajustada para que suene el despertador  y 5 segundos después pasa automáticamente a la hora.

Encendido y apagado

- Ponga **RADIO/BUZZ** en:

– **RADIO** si desea que le despierte la radio; cerciórese de que el volumen es suficiente para despertarle.

– **BUZZ** si desea que le despierte el zumbador + la radio.

– **BUZZ** y ajuste **VOL.** a **min** si desea que le despierte sólo el zumbador.

- Pulse **TIMER**. En el display se ve **'TIMER RADIO'** (radio) o **'TIMER '** (zumbador + radio).

- A la hora ajustada, la radio y (o) el zumbador le despertará.

- Desconecte el despertador pulsando de nuevo **TIMER**. Después de 120 minutos la función despertador se desconecta por sí sola.

